

## Primo Levi: Lo zingaro

lo zingaro, la zingara: Zigeuner/in  
pigiare: drücken, pressen, (be)drängen  
affannarsi: sich abmühen, sich ängstigen,  
beunruhigen  
in via eccezionale: eccezionalmente  
minuto/a: klein, genau, eingehend  
posto che (+cong.): vorausgesetzt  
crebbero: pass.rimoto di crescere  
il trucco: Trick, Betrug, Schminke  
il bollo: Stempel, Marke  
p.611: immondo/a: schmutzig, unsauber  
sussistere: bestehen, vorhanden sein  
il mozzicone: Stümpchen, Stumpf  
accingersi a: sich daran machen, anschicken, sich (eine Arbeit) vornehmen  
la minuta: Entwurf  
il brandello: Fetzen, Stückchen  
il disagio: Unwohlsein, Unbehagen, Mühseligkeit  
putativo/a: gemeint, vermeintlich, angenommen  
snello/a: schlank, flink  
la cuccetta: Schlafkoje  
il coprifuoco: Sperr-, Polizeistunde  
scarso/a: selten, kärglich  
regredire (isco): Rückschritte machen  
p.612: goffo/a: schwerfällig, plump, roh  
fèrreo/a: eisern  
il filo spinato: Stacheldraht  
importuno/a: störend, lästig, ungelegen  
deridere: auslachen, verhöhnen  
spiare: ausspähen, beobachten  
inerme: wehrlos, harmlos  
agévole: leicht  
il gergo: Slang, Jargon, Umgangssprache  
inetto/a: ungeschickt  
il coperto di scrittura: Schreibzeug, -ecke  
arruffato/a: verwirrt  
p.613: compito/a: höflich  
equo/a: gerecht, angemessen  
il galatéo: Knigge  
cògliere: pflücken, hier: entdecken, bemerken, wahrnehmen  
spiccio/a: zupackend, kurz angebunden  
insensato/a: unsinnig, sinnlos  
p.614: lo scrivano: Schreiber  
l'attrito: Schwierigkeit, Reibung, Zwist  
il coltello a serramanico: Klappmesser

sprovveduto/a: naiv, unbedarft, unerfahren  
dissuadere: abraten, ausreden  
caso mai: wenn überhaupt  
il/la contraente: Vertragspartner/in  
indurre: veranlassen, bringen zu